



DeVilbiss® PulmoNeb® LT Compressor Nebulizer System Instruction Guide

Model 3655LT

CAUTION– Federal (U.S.A.) law restricts this device to sale by, or on the order of a physician.

Not made with natural rubber latex.

Conforms to AAMI Std. ES60601-1, IEC Std. 60601-1-6

Made in China

IEC SYMBOLS

	It is mandatory to read Operating Instructions prior to use.		Type BF Applied Part
	Attention Consult Instruction Guide		Double Insulated
	Electric Shock Hazard		Catalog/Model Number
	Alternating Current		Serial Number
	Off On		Lot Number
	This device contains electrical and/or electronic equipment that must be recycled per EU Directive 2012/19/EU - Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE)		

READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USING.
Accompanying documents specify special skills, training, and knowledge required of operator or responsible organization and environmental restrictions on locations of use.

DANGER

To reduce the risk of electrocution:

- Always unplug this product immediately after using.
- Do not use while bathing.
- Do not place or store product where it can fall or be pulled into a tub or sink or other water source.
- Do not reach for a product that has fallen into water. Unplug immediately.
- DeVilbiss compressor/nebulizer must be operated on the specified power source to avoid risk of electric shock and damage to the compressor.
- Do not submerge in water; doing so will result in compressor damage.
- Electric shock hazard. Do not remove compressor cabinet. All disassembly and maintenance must be done by a qualified DeVilbiss provider.

WARNING

To reduce the risk of burns, electrocution, fire or injury to persons:

- The product should never be left unattended when plugged in.

- Close supervision is necessary when this product is used by, on, or near children or physically incapacitated individuals.
- Use this product only for its intended use as described in this guide. Do not use attachments not recommended by the manufacturer.
- Never operate this product if:
 - It has a damaged power cord or plug.
 - It is not working properly.
 - It has been dropped or damaged.
 - It has been dropped into water.Return the product to an authorized DeVilbiss service center for examination and repair.
- Keep the power cord away from heated surfaces.
- Never block the air openings of the product or place it on a soft surface, such as a bed or couch, where the air openings may be blocked. Keep the air openings free of debris.**
- Never use while drowsy or asleep.
- Never drop or insert any object into any opening or hose.
- Do not use outdoors. This product is for household use only.
- Do not use in an oxygen enriched environment.
- Do not use this product with a DC to AC converter, or with any AC voltage and/or frequency other than specified.
- Do not operate unit in a backpack or carrying bag.
- Use caution when plugging in and unplugging device. Do not allow jewelry or other metal items to contact plug.
- This product contains small parts that may represent a choking hazard.**

- To prevent possible risk of infection from contaminated medication, cleaning of the nebulizer is recommended after each aerosol treatment. Daily disinfecting is recommended.
- To prevent possible risk of infection from contaminated cleaning solutions, always prepare fresh solution for each cleaning cycle and discard solution after each use.

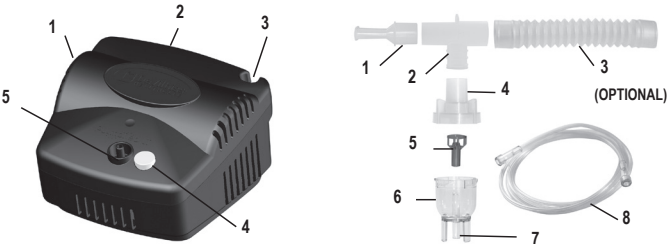
NOTE–This unit employs a temperature and/or current limiting device that will shut off the entire product should a malfunction occur or in the event of product misuse, abuse, or abnormal operation.

NOTE–The exterior surfaces of the unit and the air outlet connector may become slightly warm to the touch during use. Warm air can also be felt exiting the vents on the sides of the case of the unit. This is normal.

SAVE THESE INSTRUCTIONS STATEMENT OF INTENDED USE

The DeVilbiss compressor nebulizer includes an AC powered air compressor that provides a source of compressed air for home health care use. The compressor is used in conjunction with a jet (pneumatic) nebulizer to convert certain inhalable drugs into an aerosol form for inhalation by a patient. The device can be used with adult or pediatric patients.

IMPORTANT PARTS OF YOUR DEVILBISS 3655LT COMPRESSOR AND NEBULIZER



COMPRESSOR

- Power switch
- Carrying handle
- Nebulizer holder
- Filter (non-washable)
- Air-outlet connector

NEBULIZER *

- Mouthpiece
- T-piece
- Corrugated Tubing
- Cap
- Baffle
- Medication Cup
- Nebulizer Air-Inlet Connector
- Tubing

* **NOTE**–Depending on model purchased, your unit may include a disposable or reusable nebulizer, or both.

HOW TO OPERATE YOUR COMPRESSOR

NOTE–Before initial operation, clean nebulizer.

- Ensure the power switch is in the “O” off position.
- Place compressor on a level, sturdy surface. Never block air vents. Never place compressor on a soft surface, such as a patient’s lap, or a bed or couch, where the air openings may be blocked.
- Plug power cord into wall outlet.
- Wash hands.
- Connect one end of the nebulizer tubing to the compressor air-outlet connector.

NOTE–During high-humidity weather conditions, condensation (water build up) can occur in the nebulizer tubing.

- Assemble nebulizer as shown. If using an aerosol mask, insert the bottom part of the mask directly into the top of the nebulizer cap.
- Press the power switch to start compressor.
- Place the mouthpiece between teeth. With mouth closed, inhale deeply and slowly through mouth as aerosol begins to flow, then exhale slowly through the mouthpiece. If treatment needs to be interrupted, simply press power switch and place the nebulizer into nebulizer holder.
- If an aerosol mask is used, place the mask over mouth and nose. As aerosol begins to flow, inhale deeply and slowly through mouth, then exhale slowly.
- When treatment is complete, turn unit off. Unplug unit from wall outlet.

NEBULIZER CLEANING

- Disassemble nebulizer.
- Wash all items, except tubing, in a hot water/dishwashing detergent solution. Rinse under hot tap water for 30 seconds to remove detergent residue. Allow to air dry.

Disinfect Daily:

- Using a clean bowl, soak items in three parts hot water (131°F-149°F/55°C- 65°C) to one part white vinegar (>=5% acetic acid concentration) for 30 minutes OR use a medical bacterial-germicide disinfectant. Be sure to follow manufacturer’s instructions carefully.
- With clean hands, remove items, rinse under hot tap water, and air dry. Store in a zip-lock bag.
- Keep the outer surface of the tubing dust-free by wiping regularly. Nebulizer tubing does not have to be washed because only filtered air passes through it.

NOTE–Replace your DeVilbiss primary reusable nebulizer every 6 months. Disposable nebulizer (often used as a backup) should be replaced at least every 15 days. To ensure consistent operating specifications, replace with DeVilbiss nebulizer.

COMPRESSOR CLEANING

- With power switch in the “O” off position, unplug power cord from wall outlet.
- Wipe outside of the compressor cabinet with a clean damp cloth every few days to keep dust-free.

Filter Change

- Filter should be changed every 6 months or sooner if filter discolors.
- Remove filter by grasping it firmly and pulling out of the unit. Discard old filter.
- Replace with a new DeVilbiss filter (part #3655LT-601). Additional filters should be purchased from your DeVilbiss provider.

CAUTION–Do not reuse or wash filter or substitute any other material for a DeVilbiss air-inlet filter; it will result in compressor damage.

MAINTENANCE

All maintenance must be performed by a qualified DeVilbiss provider.

This unit is not Field serviceable; it will be replaced, not repaired. Please refer to warranty statement.

SPECIFICATIONS

Size	5.75” W x 4.0” H x 6.0” D (14.6 cm x 10.2 cm x 15.2 cm)
Weight	2.75 lbs. (1.25 kg)
Electrical Requirements	1.2 amps, 120 V~ 60 Hz
Sound Level	56 dBA
Power Consumption	110 VA maximum
Maximum Compressor Pressure	30 psig or greater (206 kPa)*
Compressor Free Air Flow	12.7*
Operating Temperature Range	+40° to +104°F (+5 to +40°C)
Operating Humidity	up to 95% non-condensing
Storage/Transport Temperature Range	–40° to +158°F (–40° to +70°C)
Storage/Transport Humidity	up to 95% non-condensing
Supplied Nebulizer Capacity	6 ml (cc)
Supplied Nebulizer Nebulization Rate	0.15 ml/min or greater*
Supplied Nebulizer MMAD	5 microns or less**

*Conditions may vary based on altitude above sea level, barometric pressure, and temperature.

**Value determined with minimum flow rate through the nebulizer (20°C, sea level).

There are no hazardous materials used in the construction of this unit, therefore, there are no known risks associated with disposal of the equipment.

This product complies with the following electromagnetic compatibility standard: IEC 60601-1-2: 2014 3rd Edition.

Equipment Classifications:

Protection against electric shock: Class II
Degree of protection against electric shock:.....Type BF
Equipment not suitable for use in the presence of flammable anesthetic mixture with air or with oxygen or nitrous oxide.
Mode of operation:.....Continuous operation

FIVE-YEAR LIMITED WARRANTY ON COMPRESSOR PARTS

All DeVilbiss Compressor models are warranted to be free from defective workmanship and material for a period of five years from the date of purchase. The unit will be replaced if the unit has not been tampered with or used improperly during that period. Make certain that any malfunction is not due to inadequate cleaning or failure to follow the instructions. If repair is necessary, contact your authorized DeVilbiss provider or DeVilbiss Service Department at 800-338-1988 (814-443-4881) for instructions. **NOTE**–This warranty does not cover providing a loaner compressor, compensating for costs incurred in compressor rental while said unit is under repair, or costs for labor incurred in repairing or replacing defective part(s).

THERE IS NO OTHER EXPRESS WARRANTY. IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING THOSE OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, ARE LIMITED TO THE DURATION OF THE EXPRESS LIMITED WARRANTY AND TO THE EXTENT PERMITTED BY LAW ANY AND ALL IMPLIED WARRANTIES ARE EXCLUDED. THIS IS THE EXCLUSIVE REMEDY AND LIABILITY FOR CONSEQUENTIAL AND INCIDENTAL DAMAGES UNDER ANY AND ALL WARRANTIES ARE EXCLUDED TO THE EXTENT EXCLUSION IS PERMITTED BY LAW. SOME STATES DO NOT ALLOW LIMITATIONS ON HOW LONG AN IMPLIED WARRANTY LASTS, OR THE LIMITATION OR EXCLUSION OF CONSEQUENTIAL OR INCIDENTAL DAMAGES, SO THE ABOVE LIMITATION OR EXCLUSION MAY NOT APPLY TO YOU.

This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from state to state.

DEVILBISS GUIDANCE AND MANUFACTURER’S DECLARATION

WARNING

Medical Electrical Equipment needs special precautions regarding Electromagnetic Compatibility (EMC) and needs to be installed and put into service according to the EMC information provided in the accompanying documents.

Portable and Mobile RF Communications Equipment can affect Medical Electrical Equipment.

The equipment or system should not be used adjacent to or stacked with other equipment and that if adjacent or stacked use is necessary, the equipment or system should be observed to verify normal operation in the configuration in which it will be used.

NOTE–The EMC tables and other guidelines provide information to the customer or user that is essential in determining the suitability of the Equipment or System for the Electromagnetic Environment of use, and in managing the Electromagnetic Environment of use to permit the Equipment or System to perform its intended use without disturbing other Equipment and Systems or non-medical electrical equipment.

Guidance and Manufacturer’s Declaration – Emissions All Equipment and Systems			
This device is intended for use in the electromagnetic environment specified below. The customer or user of this device should assure that it is used in such an environment.			
Emissions Test	Compliance	Electromagnetic Enforcement – Guidance	
RF Emissions CISPR 11	Group 1	This device uses RF energy only for its internal function. Therefore, its RF emissions are very low and are not likely to cause any interference in nearby electronic equipment.	
RF Emissions CISPR 11	Class B Radiated and Conducted Emissions	This device is suitable for use in all establishments including domestic, and those directly connected to the public low-voltage power supply network that supplies buildings used for domestic purposes.	
Harmonics IEC 61000-3-2	Class A		
Flicker IEC 61000-3-3	Complies		
Immunity Test	IEC 60601 Test Level	Compliance Level	Electromagnetic Environment - Guidance
Electrostatic Discharge (ESD) IEC 61000-4-2	±8kV contact ±16kV air	±8kV contact ±16kV air	Floors should be wood, concrete or ceramic tile. If floors are synthetic, the relative humidity should be at least 30%.
Electrical Fast Transient/burst IEC 61000-4-4	±2kV on AC Mains	±2kV on AC Mains	Mains power quality should be that of a typical commercial or hospital environment.
Surge IEC 61000-4-5	±1kV Differential ±2kV Common	±1kV Differential ±2kV Common	Mains power quality should be that of a typical commercial or hospital environment.
Voltage dips, short interruptions and voltage variations on power supply input lines IEC 61000-4-11	>95% Dip for 0.5 Cycle 30% Dip for 25 Cycles >95% Dip for 5 Seconds	>95% Dip for 0.5 Cycle 30% Dip for 25 Cycles >95% Dip for 5 Seconds	Mains power quality should be that of a typical commercial or hospital environment. If the user of this device requires continued operation during power mains interruptions, it is recommended that the device be powered from an uninterruptible power supply.
Immunity Test	IEC 60601 Test Level	Compliance Level	Electromagnetic Environment - Guidance
Power Frequency 50/60Hz Magnetic Field IEC 61000-4-8	30 A/m	30 A/m	Power frequency magnetic fields should be that of a typical location in a typical commercial or hospital environment.
Conducted RF IEC 61000-4-6	3 Vrms from 150 kHz to 80 MHz	V1 = 3 Vrms	Portable and mobile RF communications equipment should be separated from the device by no less than the recommended separation distances calculated/listed below: D=(1.2)√P
Radiated RF IEC 61000-4-3	3 V/m 80 MHz to 2.5 GHz	E1 = 3V/m	D=(1.2)√P 80 to 800 MHz D=(2.3)√P 800 MHz to 2.5 GHz Where P is the maximum power rating in watts and D is the recommended separation distance in meters. Field strengths from fixed transmitters, as determined by an electromagnetic site survey, should be less than the compliance levels (V1 and E1). Interference may occur in the vicinity of equipment containing a transmitter.

For transmitters rated at a maximum output power not listed above, the recommended separation distance D in meters (m) can be estimated using the equation applicable to the frequency of the transmitter, where P is the maximum output power rating of the transmitter in watts (W) according to the transmitter manufacturer.
Note 1: At 80 MHz and 800 MHz, the separation distance for the higher frequency range applies.
Note 2: These guidelines may not apply in all situations. Electromagnetic propagation is affected by absorption and reflection from structures, objects, and people.

Recommended Separation Distances Between Portable and Mobile RF Communications Equipment and this device. This device and system are NOT Life-Supporting

This device is intended for use in the electromagnetic environment in which radiated disturbances are controlled. The customer or user of this device can help prevent electromagnetic interference by maintaining a minimum distance between portable and mobile RF Communications Equipment and the device as recommended below, according to the maximum output power of the communications equipment.

Maximum Output Power (Watts)	Recommended Separation Distances for the device (meters)		
	150 kHz to 80 MHz D=(1.2)√P	80 to 800MHz D=(1.2)√P	800 MHz to 2.5 GHz D=(2.3)√P
0.01	0.12	0.12	0.23
0.1	0.37	0.37	0.74
1	1.17	1.17	2.30
10	3.69	3.69	7.38
100	11.67	11.67	23.33

For transmitters rated at a maximum output power not listed above, the recommended separation distance D in meters (m) can be estimated using the equation applicable to the frequency of the transmitter, where P is the maximum output power rating of the transmitter in watts (W) according to the transmitter manufacturer.
Note 1: At 80 MHz and 800 MHz, the separation distance for the higher frequency range applies.
Note 2: These guidelines may not apply in all situations. Electromagnetic propagation is affected by absorption and reflection from structures, objects, and people.

Manufactured For/ Fabricado para:



DeVilbiss Healthcare LLC • 100 DeVilbiss Drive • Somerset, PA 15501-2125 • USA
800-338-1988 • 814-443-4881 • www.devilbisshealthcare.com

DeVilbiss® and PulmoNeb® are registered trademarks of DeVilbiss Healthcare.

© 2016 DeVilbiss Healthcare LLC. 10.16 All Rights Reserved.

A-3655LTC Rev. C





ES

Guía de instrucciones del compresor/nebulizador DeVilbiss® PulmoNeb® LT

Modelos 3655LT

PRECAUCIÓN– *La legislación federal (EE. UU.) prohíbe la venta de este aparato salvo bajo la prescripción de un médico.*

 No está hecha de látex de caucho natural.

 Cumple con los estándares de AAMI ES60601-1, estándar de IEC 60601-1-6

Fabricado en China

SÍMBOLOS IEC

	Es obligatorio leer las Instrucciones de funcionamiento antes de usar el aparato.		Partie appliquée de type BF
	Attention, consulter le guide d'instructions		Doble aislamiento
	Peligro de Electroshock		Número de catálogo/ modelo
	Corriente alterna		Número de serie
	Encendido Apagado		Número de lote
	Este aparato contiene equipo eléctrico y/o electrónico que debe ser reciclado de acuerdo a la Norma EU 2012/19/EU – Equipo Eléctrico y Electrónico Residual (WEEE)		

LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DE UTILIZAR ESTE EQUIPO

Los documentos que lo acompañan especifican las capacidades, la capacitación y los conocimientos especiales que debe tener el operador o la organización responsable y las restricciones sobre el medio ambiente de los lugares de de uso.

PELIGRO

Para reducir el riesgo de electrocución

- Desconecte siempre este producto justo después de su uso.
- No lo utilice durante el baño.
- No coloque ni guarde el producto donde se pueda caer a la bañera, al lavabo o a cualquier otra fuente de agua.
- No toque el producto si esté se ha caído al agua. Desconéctelo inmediatamente.
- El compresor/nebulizador DeVilbiss debe funcionar con la fuente de suministro específica para evitar una descarga eléctrica y dañar el compresor.
- No lo sumerja en agua, ya que dañaría el compresor.
- Riesgo de descarga eléctrica. No quite la caja del compresor. Todo el desmontaje y mantenimiento debe ser realizado por un proveedor cualificado de DeVilbiss.

ADVERTENCIA

Para reducir el riesgo de quemaduras, electrocución, incendio o lesiones personales:

- Nunca debe desatenderse el producto cuando esté enchufado.
- Es necesaria una supervisión cercana cuando se use este producto con o cerca de niños o personas con discapacidades físicas.
- Utilice este producto exclusivamente para la finalidad descrita en la guía. No use accesorios no recomendados por el fabricante.
- Nunca utilice este producto si:
 - El cable de alimentación o el enchufe están dañados.
 - No funciona correctamente.
 - Se ha caído o dañado.
 - Se ha caído al agua.Devuelva el producto a un centro de servicio autorizado por DeVilbiss para su examen y reparación.
- Mantenga el cable alejado de superficies calientes.
- Nunca bloquee los orificios de aire del producto ni lo ponga en una superficie blanda, como una cama o sofá, donde se puedan bloquear dicho orificios. Mantenga los orificios de aire libres de residuos.
- Nunca lo use cuando esté somnoliento o adormecido.
- Nunca deje caer ni introduzca ningún objeto dentro de los tubos u orificios.
- No lo use en exteriores. Este producto es únicamente para uso doméstico.
- No lo use en un ambiente enriquecido con oxígeno.
- No utilice este producto con un adaptador de CC a CA ni con ningún otro voltaje de CA o frecuencia que no sean los especificados.
- No utilice la unidad dentro de una mochila o bolsa acolchada.
- Tenga precaución al enchufar y desenchufar el aparato. No permita que las piezas de joyería ni demás objetos metálicos entren en contacto con el enchufe.
- Este producto contiene piezas pequeñas que pueden suponer peligro de asfixia.
- Para evitar un posible riesgo de infección debido a un medicamento contaminado, se recomienda limpiar el nebulizador después de cada tratamiento de aerosol. Se recomienda una desinfección diaria.
- Para evitar un posible riesgo de infección por las soluciones de limpieza contaminadas, prepare siempre una solución nueva para cada limpieza y deséchela después de usarla.

NOTA–*Esta unidad dispone de un limitador térmico y de corriente que apagará la unidad en caso de mal funcionamiento, uso abusivo o funcionamiento anormal.*

NOTA–*Las superficies exteriores de la unidad y el conector de salida de aire pueden estar ligeramente calientes al tacto. También se puede sentir que sale aire caliente de las rejillas de ventilación por los lados de la caja de la unidad. Esto es normal.*

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES INSTRUCCIONES DE USO IDÓNEO

El compresor/nebulizador DeVilbiss incluye un compresor de aire eléctrico de CA que proporciona una fuente de aire comprimido para el cuidado de la salud en el hogar. El compresor se utiliza junto con un nebulizador (neumático) de chorro para convertir ciertos medicamentos en aerosol para que el paciente los inhale. El dispositivo puede utilizarse tanto con pacientes adultos como pediátricos.

PIEZAS IMPORTANTES DEL COMPRESOR Y NEBULIZADOR DEVILBISS 3655LT



COMPRESOR

- Interruptor de corriente
- Mango de transporte
- Soporte del nebulizador
- Filtro (no lavable)
- Conector de salida de aire

NEBULIZADOR *

- Pieza bucal
- Pieza-T
- Tubo corrugado
- Tapa
- Deflector
- Copa del medicamento
- Conector de entrada del aire
- Conducto

***NOTA**–*En función del modelo adquirido, su unidad puede incluir un nebulizador reutilizable o un nebulizador desechable, o ambos modelos.*

CÓMO UTILIZAR EL COMPRESOR

NOTA–*Limpie el nebulizador antes de utilizarlo por primera vez.*

- Asegúrese de que el interruptor de encendido/apagado esté en la posición de apagado ("O").
 - Coloque el compresor sobre una superficie sólida y nivelada. No bloquee nunca las rejillas de ventilación. Nunca coloque el compresor sobre una superficie blanda, como el regazo del paciente, camas o sofás, donde los orificios de aire puedan quedar bloqueados.
 - Enchufe el cable de corriente a la toma de la pared.
 - Lávese las manos.
 - Conecte un extremo del conducto del nebulizador al conector de salida del aire.
- NOTA**–*En condiciones climáticas muy húmedas, puede producirse condensación (acumulación de agua) en los tubos del nebulizador.*
- Monte el nebulizador tal como se muestra. Si se usa una mascarilla para aerosol, introduzca la parte inferior de la mascarilla directamente en la parte superior de la tapa del nebulizador.
 - Presione el interruptor de corriente para encender el compresor.
 - Coloque la pieza bucal entre los dientes. Con la boca cerrada, inhale profunda y lentamente por la boca y el aerosol comenzará a fluir, luego exhale lentamente a través de la pieza bucal. Si es necesario interrumpir el tratamiento, simplemente presione el interruptor y coloque el nebulizador en su soporte.
 - Si se usa una mascarilla de aerosol, coloque la mascarilla sobre boca y nariz. Conforme el aerosol comienza a fluir, inhale profunda y lentamente por la boca, luego exhale lentamente.
 - Cuando finalice el tratamiento, apague la unidad y desenchúfela de la toma de la pared.

LIMPIEZA DEL NEBULIZADOR

- Desmonte el nebulizador.
- Lave todas las piezas, excepto el conducto, con una solución de agua caliente y detergente para vajillas. Enjuáguelas con agua caliente bajo el grifo durante 30 segundos para eliminar los restos de detergente. Déjelas secar al aire.

Desinfección diaria:

- Sumerja las piezas en una solución de tres partes de agua (55 °C-65 °C) caliente y una parte de vinagre (concentración de ácido acético >=5%) blanco durante 30 minutos en un recipiente limpio O utilice un desinfectante bactericida-germicida. Asegúrese de seguir al pie de la letra las instrucciones del fabricante.
 - Retire las piezas con las manos limpias, enjuáguelas con agua caliente bajo el grifo y déjelas secar al aire. Guárdelas en una bolsa hermética.
- NOTA**–*No seque las piezas del nebulizador con una toalla; eso podría contaminarlas.*
- Mantenga la superficie exterior del conducto libre de polvo pasándolo un paño regularmente. No es necesario lavar el conducto del nebulizador ya que por él únicamente pasa aire filtrado.

NOTA–*Sustituya su nebulizador reutilizable principal cada seis meses. El nebulizador desechable (utilizado normalmente como reserva) debería sustituirse cada 15 días como mínimo. Sustituir por el nebulizador DeVilbiss para garantizar la consistencia con las especificaciones de funcionamiento.*

LIMPIEZA DEL COMPRESOR

- Con el interruptor de corriente en la posición "O" (apagado), desenchufe el cable de corriente de la toma de la pared.
- Pase un paño limpio y húmedo por el exterior de la caja del compresor cada pocos días para mantenerlo sin polvo.

Cambio de filtro

- El filtro debe cambiarse cada seis meses o antes si pierde color.
- Retire la tapa del filtro sujetándola con firmeza y saque la unidad. Deseche el filtro usado.
- Sustitúyalo por un filtro nuevo DeVilbiss (número de referencia: 3655LT-601. Los filtros adicionales se deben comprar a través del distribuidor DeVilbiss.

PRECAUCIÓN–*No reutilice, lave ni sustituya por otro material el filtro de entrada de aire DeVilbiss, eso podría dañar el compresor.*

MANTENIMIENTO

Todo el mantenimiento debe ser realizado por un proveedor cualificado de DeVilbiss.

No es posible realizar el mantenimiento de esta unidad en el campo; será reemplazada, no reparada. Consulte la declaración de la garantía.

ESPECIFICACIONES

Dimensiones	14,6 cm An x 10,2 cm Al x 15,2 cm Pr (5,75 pulg. An x 4,0 pulg. Al x 6,0 pulg. Pr)
Peso	1,25 kg. (2,75 libras)
Requisitos eléctricos	1,2 amps, 120 V~ 60 Hz
Nivel de sonido	56 dBA
Consumo de energía	110 VA como máximo
Presión máxima del compresor	30 psig o mayor (206 kPa)*
Flujo de aire libre del compresor	12.7*
Rango de temperatura de funcionamiento	+5 a +40 °C (+40 a +104 °F)
Humedad de funcionamiento	hasta un 95% sin condensación
Rango de temperatura para almacenamiento/transporte	entre -40 y +70 °C (-40 y +158 °F)
Humedad para almacenamiento/ transporte	hasta un 95% sin condensación
Capacidad del nebulizador suministrado	6 ml (cc)
Índice de nebulización del nebulizador suministrado	0,15 ml/min o superior
MMAD del nebulizador suministrado	5 micras o menos**

*Las condiciones pueden variar con la altitud por encima del nivel del mar, cambios en la presión barométrica y la temperatura.

**Valor determinado con un índice de flujo mínimo del a través del nebulizador (20°C, nivel del mar).

No se han utilizado materiales peligrosos en durante la fabricación de la unidad, por tanto, no se conocen riesgos relacionados con el desechado del equipo.

Este producto cumple con la siguiente normativa sobre compatibilidad electromagnética: IEC IEC 60601-1-2: 2014, 3era edición.

Clasificaciones del equipo:

Protección contra descargas eléctricas:.....Clase II
Grado de protección contra descargas eléctricas: Tipo BF
Este equipo no es adecuado para utilizarse en presencia de una mezcla anestésica inflamable con aire, oxígeno u óxido nítrico.

Modo de funcionamiento:Funcionamiento continuo

GARANTÍA LIMITADA DE 5 AÑOS DE LAS PIEZAS DEL COMPRESOR

Todos compresores DeVilbiss están garantizados contra cualquier defecto de mano de obra o de material por un período de cinco años a partir de la fecha de compra. La unidad será reemplazada siempre que no haya sido alterada ni utilizada de forma inapropiada durante dicho período. Asegúrese de que el mal funcionamiento no se debe a una limpieza inadecuada ni al hecho de no obedecer las instrucciones. Si es necesaria una reparación, póngase en contacto con su distribuidor autorizado DeVilbiss o con el departamento de servicio de al 800-338-1988 (814-443-4881) para recibir instrucciones. **NOTA**– *Esta garantía no cubre el préstamo de un compresor, la compensación por los costos de renta incurridos mientras la unidad esté en reparación ni los costos de mano de obra en los que se incurra para reparar o sustituir la(s) parte(s) defectuosa(s).*

NO EXISTE NINGUNA OTRA GARANTÍA EXPRESA. LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS, INCLUYENDO LAS DE COMERCIABILIDAD Y AJUSTE PARA UN PROPÓSITO PARTICULAR ESTÁN LIMITADAS A LA DURACIÓN DE LA GARANTÍA LIMITADA EXPRESA Y , EN LA MEDIDA EN QUE LA LEY LO PERMITA, TODAS Y CADA UNA DE LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS QUEDAN EXCLUIDAS. ESTA ES LA ÚNICA GARANTÍA, Y LA RESPONSABILIDAD POR DAÑOS CONSECUENTES O INCIDENTALES BAJO CUALQUIERA Y TODAS LAS GARANTÍAS QUEDA EXCLUIDA EN LA MEDIDA EN QUE LA EXCLUSIÓN ESTÉ PERMITIDA POR LA LEY. ALGUNOS ESTADOS NO PERMITEN LIMITACIONES EN LA DURACIÓN DE LA GARANTÍA IMPLÍCITA, NI LA LIMITACIÓN O EXCLUSIÓN DE DAÑOS CONSECUENTES O INCIDENTALES, POR LO QUE LA LIMITACIÓN O EXCLUSIÓN ANTERIOR PUEDE NO APLICARSE A USTED.

Esta garantía le otorga derechos legales específicos y usted puede tener también otros derechos que varían de estado a estado.

DECLARACIÓN DEL FABRICANTE Y GUÍA DE USO DE DEVILBISS

ADVERTENCIA

Este equipo eléctrico médico exige el cumplimiento de unas medidas de precaución especiales de compatibilidad electromagnética, y se debe instalar y reparar según la información de compatibilidad electromagnética especificada en los documentos anexos.

Los equipos de comunicación de radiofrecuencia móviles y portátiles pueden afectar a los equipos eléctricos médicos.

Este equipo o sistema no se debe utilizar junto o sobre otros equipos y, si fuera necesario hacerlo, se deberá observar para comprobar que funciona con normalidad en la configuración con la que se esté utilizando.

NOTA–*Tanto las tablas de compatibilidad electromagnética como el resto de instrucciones proporcionan una información esencial al cliente o usuario que permitirá determinar la idoneidad del equipo o sistema en el entorno electromagnético actual y adaptar este entorno electromagnético para permitir al equipo o sistema realizar la función a la que está destinado sin alterar el funcionamiento de otros equipos y sistemas o de otros equipos eléctricos no médicos.*

Declaración del fabricante y guía de uso: emisiones de todos los equipos y sistemas			
Este dispositivo se ha diseñado para su uso en los entornos electromagnéticos especificados a continuación. Antes de utilizar el dispositivo, el cliente o usuario debe comprobar que el entorno sea adecuado.			
Prueba de emisiones	Cumplimiento	Cumplimiento electromagnético - Guía de uso	
Emisiones RF CISPR 11	Grupo 1	Este dispositivo utiliza energía de radiofrecuencia sólo para su funcionamiento interno. Por tanto, sus emisiones de radiofrecuencia son muy bajas y no es probable que cause interferencias en los equipos electrónicos próximos.	
Emisiones RF CISPR 11	Clase B Emisiones radiadas y conducidas	Este dispositivo es apto para su uso en todo tipo de emplazamientos, incluidas viviendas particulares y otros emplazamientos conectados directamente con la red de suministro eléctrico de bajo voltaje utilizada con fines domésticos.	
Armónicos IEC 61000-3-2	Clase A		
Parpadeo IEC 61000-3-3	Cumple		
Prueba de inmunidad	Nivel de prueba IEC 60601	Nivel de cumplimiento	Entorno electromagnético - Guía de uso
Descarga electrostática IEC 61000-4-2	±8kV contacto ±16kV aire	±8kV contacto ±16kV aire	El suelo debe ser de madera, cemento o azulejos. Si el suelo es sintético, la humedad relativa debe ser de al menos el 30%.
Transitorios eléctricos rápidos en ráfagas IEC 61000-4-4	±2kV en CC	±2kV en CC	La calidad de la red eléctrica debe ser la típica de un entorno hospitalario o comercial.
Sobretensión IEC 61000-4-5	±1kV diferencial ±2kV común	±1kV diferencial ±2kV común	La calidad de la red eléctrica debe ser la típica de un entorno hospitalario o comercial.
Caidas de voltaje, breves interrupciones y variaciones de voltaje en líneas de alimentación eléctrica IEC 61000-4-11	>95% de caída durante 0,5 ciclos 30% de caída durante 25 ciclos >95% de caída durante 5 segundos	>95% de caída durante 0,5 ciclos 30% de caída durante 25 ciclos >95% de caída durante 5 segundos	La calidad de la red eléctrica debe ser la habitual de un entorno hospitalario o comercial. Si el usuario de este dispositivo necesita continuar sus operaciones durante las interrupciones en la electricidad doméstica, se recomienda proporcionar energía al dispositivo con una fuente ininterrumpible.
Campo magnético de 50/60 Hz de frecuencia eléctrica IEC 61000-4-8	30 A/m	30 A/m	Los campos magnéticos de frecuencia eléctrica deben ser los habituales de un entorno hospitalario o comercial.
RF conducida IEC 61000-4-6	3 Vrms desde 150 kHz hasta 80 MHz	V1 = 3 Vrms	Los equipos de comunicación de radiofrecuencia móviles y portátiles deben mantenerse alejados del dispositivo a una distancia no inferior a las distancias recomendadas en la siguiente lista: D=(1,2)√P
RF radiada IEC 61000-4-3	3 V/m Entre 80 MHz y 2,5 GHz	E1 = 3V/m	D=(1,2)√P Entre 80 y 800 MHz D=(2,3)√P Entre 800 MHz y 2,5 GHz Donde P es la potencia de salida máxima en vatios y D la distancia de separación recomendada en metros. Las fuerzas de los campos de los transmisores fijos, como se determina en un estudio de características electromagnéticas, no debe ser inferior a los niveles de cumplimiento (V1 y E1). Se pueden producir interferencias en la proximidad de equipos que contengan un transmisor. 

Para los transmisores con una potencia de salida máxima no incluidos anteriormente, la distancia de separación recomendada (D) en metros (m) se puede estimar mediante la ecuación aplicable a la frecuencia del transmisor, donde P es la potencia de salida máxima del transmisor en vatios (W), según el fabricante del transmisor.

Nota 1: a 80 MHz y 800 MHz, se aplica la distancia de separación para los intervalos de frecuencia más elevados.

Nota 2: es posible que estas pautas no se apliquen en todas las situaciones. La propagación electromagnética se ve afectada por la absorción y reflexión de estructuras, objetos y personas.

Distancias de separación recomendadas entre equipos de comunicación de radiofrecuencia móviles y portátiles y este dispositivo. Este dispositivo y su sistema NO están destinados a su uso como aplicaciones de soporte vital.

Este dispositivo está destinado a su uso en entornos electromagnéticos en los que las perturbaciones radiadas estén controladas. Para evitar las interferencias electromagnéticas, el cliente o el usuario de este dispositivo pueden mantener una distancia mínima entre equipos de comunicación de radiofrecuencia móviles y portátiles y el dispositivo según las siguientes recomendaciones, según la potencia de salida máxima del equipo de comunicación.

Potencia de salida máxima (vatios)	Distancias de separación recomendadas para el dispositivo (metros)		
	Entre 150 kHz y 80 MHz D=(1,2)√P	Entre 80 y 800 MHz D=(1,2)√P	Entre 800 MHz y 2,5 GHz D=(2,3)√P
0,01	0,12	0,12	0,23
0,1	0,37	0,37	0,74
1	1,17	1,17	2,30
10	3,69	3,69	7,38
100	11,67	11,67	23,33

Para los transmisores con una potencia de salida máxima no incluidos anteriormente, la distancia de separación recomendada (D) en metros (m) se puede estimar mediante la ecuación aplicable a la frecuencia del transmisor, donde P es la potencia de salida máxima del transmisor en vatios (W), según el fabricante del transmisor.

Nota 1: a 80 MHz y 800 MHz, se aplica la distancia de separación para los intervalos de frecuencia más elevados.

Nota 2: es posible que estas pautas no se apliquen en todas las situaciones. La propagación electromagnética se ve afectada por la absorción y reflexión de estructuras, objetos y personas.